



REGI_PV(2010)0222_1

ACTA

Reunión del 22 de febrero de 2010, de las 15.00 a las 18.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el lunes 22 de febrero de 2010, a las 15.05 horas, bajo la presidencia de Georgios Stavrakakis (presidente).

1. Aprobación del orden del día REGI_OJ PE438.519v01-00

Se aprueba el orden del día tal como figura en la presente acta.

2. Aprobación del acta de la reunión de los días:

- 14 de enero de 2010 PE 438.193v01-00
- 25 y 26 de enero de 2010 PE 438.364v01-00

Se aprueban las actas.

En presencia del Consejo y la Comisión Europea

3. Disposiciones generales relativas al Fondo Europeo de Desarrollo Regional, al Fondo Social Europeo y al Fondo de Cohesión, con respecto a la simplificación de determinados requisitos y a determinadas disposiciones relativas a la gestión financiera

REGI/7/00750

***I 2009/0107(COD) COM(2009)0384 – C7-0003/2010

Ponente: Evgeni Kirilov (S&D) PR – PE438.425v01-00
DT – PE430.764v01-00
DT – PE430.984v01-00

Fondo: REGI –
Opiniones: BUDG, CONT, EMPL

- Examen del proyecto de informe

Ponentes: Evgeni Kirilov, Sophie Briard Auconie, Elisabeth Schroedter, Charalampos Angourakis, Ramona Nicole Mănescu, Constanze Angela Krehl, Oldřich Vlasák, Georgios Stavrakakis y Lambert van Nistelrooij.

- **Plazo para la presentación de enmiendas:** 25 de febrero de 2010, a las 18.00 horas

4. Aprobación de la gestión 2008: Presupuesto general de la Unión Europea, Sección III - Comisión
REGI/7/00565

2009/2068(DEC) SEC(2009)1089[01] – C7-0172/2009

Ponente de Jan Olbrycht (PPE) PA – PE431.070v01-00
opinión:
Fondo: CONT – Bogusław Liberadzki (S&D) PR – PE429.615v01-00

- Examen del proyecto de opinión

Ponentes: Jan Olbrycht, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Markus Pieper, Franz Obermayr y Georgios Stavrakakis.

- **Plazo de presentación de enmiendas:** 1 de marzo de 2010, a las 12.00 horas

5. Informe sobre la Comunicación de la Comisión titulada «Un enfoque comunitario para la prevención de catástrofes naturales y de origen humano»
REGI/7/01296

2009/2151(INI) COM(2009)0082

Ponente de Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00
opinión:
Fondo: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)

- Examen del proyecto de opinión

Ponentes: Viktor Uspaskich, Michail Tremopoulos, Veronica Lope Fontagné, Oldřich Vlasák, Markus Pieper, Franz Obermayr, Michael Theurer, Iosif Matula, Seán Kelly, François Alfonsi, Georgios Stavrakakis, Tamás Deutsch y Thomas de Lannoy (Comisión Europea, DG ECHO).

- **Plazo de presentación de enmiendas:** 1 de marzo de 2010, a las 12.00 horas

6. Contribución de la política regional de la UE a la lucha contra la crisis económica y financiera, con una referencia especial al Objetivo 2
REGI/7/01793

2009/2234(INI)

Ponente: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE)
Fondo: REGI –

- Intercambio de puntos de vista

Ponentes: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kerstin Westphal, Michael Theurer, Karima

Delli, Charalampos Angourakis y Lambert van Nistelrooij.

Markus Pieper (vicepresidente) asume la presidencia a las 17:10 horas.

*** *Turno de votaciones* ***

7. Agricultura en zonas con dificultades naturales: un chequeo especial

REGI/7/01312

2009/2156(INI) COM(2009)0161

| | | |
|------------|-------------------------------|----------------------|
| Ponente de | Rosa Estaràs Ferragut (PPE) | PA – PE430.606v01-00 |
| opinión: | | AM – PE438.451v01-00 |
| Fondo: | AGRI – Herbert Dorfmann (PPE) | PR – PE430.737v01-00 |

- Aprobación del proyecto de opinión

Resultado de la votación:

Enmiendas aprobadas: 1, 2, enmienda de transacción 1 (enm.: 3, 4, 6), 9, 10, enmienda de transacción 2 (enm.: 11, 12, 13), 16, 18, 20, 22, 23 y 24.

Votación final:

Se aprueba el proyecto de opinión por unanimidad con 39 votos a favor.

8. Un futuro sostenible para los transportes

REGI/7/00996

2009/2096(INI) COM(2009)0279

| | | |
|------------|-----------------------------|----------------------|
| Ponente de | Seán Kelly (PPE) | PA – PE430.980v01-00 |
| opinión: | | AM – PE438.466v01-00 |
| Fondo: | TRAN – Mathieu Grosch (PPE) | PR – PE438.273v01-00 |

- Aprobación del proyecto de opinión

Resultado de la votación:

Enmiendas aprobadas: 1 (1ª parte), 3, 4, 8, 9, 10, 11, enmienda de transacción 1 (enm.: 17, 19), 22, 23, 24, enmienda de transacción 2 (enm.: 26, 27), 30, 31, 40, enmienda de transacción 3 (enm.: 36, 37, 42).

Votación final:

Se aprueba el proyecto de opinión con 33 votos a favor, 5 en contra y 2 abstenciones.

Danuta Maria Hübner (presidenta) asume la presidencia a las 17:25 horas.

9. Medidas específicas en el sector agrícola en favor de las regiones ultraperiféricas de la Unión (modificación del Reglamento (CE) nº 247/2006)

REGI/7/01167

* 2009/0138(CNS) COM(2009)0510 – C7-0255/2009

| | | |
|------------|-------------------------------|----------------------|
| Ponente de | Nuno Teixeira (PPE) | PA – PE430.981v01-00 |
| opinión: | | AM – PE438.464v01-00 |
| Fondo: | AGRI – Luís Paulo Alves (S&D) | PR – PE430.443v01-00 |

- Aprobación del proyecto de opinión

Resultado de la votación:

Enmiendas adoptadas: 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10 y 11.

Votación final:

Se aprueba el proyecto de opinión con 38 a favor, ninguno en contra y 2 abstenciones.

10. Nuevos aspectos de la política sobre contrata públicas

REGI/7/01395

2009/2175(INI)

| | | |
|---------------------|--------------------------------|----------------------|
| Ponente de opinión: | Oldřich Vlasák (ECR) | PA – PE431.007v01-00 |
| Fondo: | IMCO – Heide Rühle (Verts/ALE) | AM – PE438.443v01-00 |
| | | PR – PE438.513v01-00 |

- Aprobación del proyecto de opinión

Resultado de la votación:

Enmiendas aprobadas: 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 21 y 22.

Votación final:

Se aprueba el proyecto de opinión con 39 votos a favor, 1 en contra y ninguna abstención.

*** *Final de la votación* ***

11. Informe sobre la primera reunión del Grupo de trabajo sobre el futuro de la política de cohesión

Ponentes: Lambert van Nistelrooij y Danuta Maria Hübner.

12. Intercambio de puntos de vista con Philippe Maystadt, Presidente del Banco Europeo de Inversiones sobre las actividades del Banco en relación con la política regional y de cohesión

Ponentes: Philippe Maystadt, Lambert van Nistelrooij, Michail Tremopoulos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karima Delli, Iosif Matula y Danuta Maria Hübner.

13. Comunicaciones de la presidenta

La presidenta informa sobre las propuestas presentadas por los coordinadores.

- Se enviará una delegación de la comisión a Rumania. Se comunicarán todos los detalles al respecto más adelante.
- Se nombra ponente de opinión a László Surján en relación con la opinión para la Comisión de Presupuestos relativa al presupuesto de 2010.
- Se nombra ponente de opinión a Kerstin Westphal en relación con la opinión

sobre «Desarrollo del potencial de trabajo de una nueva economía sostenible» (2010/2010(INI)). Se recuerda que hay dos nombramientos pendientes de ponentes de opinión.

La comisión aprueba las propuestas.

14. Asuntos varios

Ninguno.

15. Fecha y lugar de la próxima reunión

- 17 de marzo de 2010, de las 15:00 a las 18:30 (Bruselas)
- 18 de marzo de 2010, de las 9:00 a las 12:30 (Bruselas)

La reunión termina a las 18.30 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1st VP), Markus Pieper (2nd VP), Michail Tremopoulos (4th VP) |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Alan Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter |
| Vasilica Viorica Dăncilă, Karima Delli, Catherine Greze, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Andrey Kovatchev, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Veronica Lope Fontagné, Heide Rühle, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen, Hermann Winkler |

| |
|--|
| 187 (2) |
| 193 (3) |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer |
| |

22.2.2010

| |
|--|
| По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan |
| Philippe Maystadt (President of the EIB) |

| | |
|--|-------------|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*) | |
| Rebut (F) | |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*) | |
| Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Fichter (F), de Lannoy (F), Martínez Sarasola (F), Otachel (F), Raquet (F), Samoza (F), Sens (F), Zackova (F) | |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ | |
| EESC | Thyssen (F) |

| | |
|--|-----------------------|
| Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare | |
| | |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat poliitnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat | |
| PPE | Stoian, Banda, Kaleta |
| S&D | Koupegkos, Rudzkyte |
| ALDE | Brosnan, Pencheva |
| ECR | Sebek |
| Verts/ALE | Ingelaere, Bareiss, |
| GUE/NGL | |
| EFD | |
| NI | Massei |

| | |
|---|---------------------------------------|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p> | |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> | |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p> | |
| <p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p> | <p>Kramer, Rudolf Pinter</p> |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p> | |
| <p>Rodrigues</p> | |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p> | |
| <p>Tell Cremades, Chopin, Kunat, Daffarra, Haase, Garlinska</p> | |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p> | |
| <p>Solana Ramos</p> | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman